







Opérateurs d'arrêt d'urgence, dégagement en tournant (action de déclenchement), sans clé (ensemble complet) ③⑤

Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique			Opérateur et encadrement en métal		
						
	30mm capuchon couleur ③	40mm capuchon couleur ③	60mm capuchon couleur ③	30mm capuchon couleur ③	40mm capuchon couleur ③	60mm capuchon couleur ③
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-MT34	D7P-MT44	D7P-MT64	D7M-MT34	D7M-MT44	D7M-MT64
1NO	D7P-MT34PX10	D7P-MT44PX10	D7P-MT64PX10	D7M-MT34PX10	D7M-MT44PX10	D7M-MT64PX10
1NC	D7P-MT34PX01	D7P-MT44PX01	D7P-MT64PX01	D7M-MT34PX01	D7M-MT44PX01	D7M-MT64PX01
GCB ④	D7P-MT34PX01S	D7P-MT44PX01S	D7P-MT64PX01S	D7M-MT34PX01S	D7M-MT44PX01S	D7M-MT64PX01S
2NO	D7P-MT34PX20	D7P-MT44PX20	D7P-MT64PX20	D7M-MT34PX20	D7M-MT44PX20	D7M-MT64PX20
2NC	D7P-MT34PX02	D7P-MT44PX02	D7P-MT64PX02	D7M-MT34PX02	D7M-MT44PX02	D7M-MT64PX02
1NO/1NC	D7P-MT34PX11	D7P-MT44PX11	D7P-MT64PX11	D7M-MT34PX11	D7M-MT44PX11	D7M-MT64PX11
3NO	D7P-MT34PX30	D7P-MT44PX30	D7P-MT64PX30	D7M-MT34PX30	D7M-MT44PX30	D7M-MT64PX30
3NC	D7P-MT34PX03	D7P-MT44PX03	D7P-MT64PX03	D7M-MT34PX03	D7M-MT44PX03	D7M-MT64PX03
2NO/1NC	D7P-MT34PX21	D7P-MT44PX21	D7P-MT64PX21	D7M-MT34PX21	D7M-MT44PX21	D7M-MT64PX21
1NO/2NC	D7P-MT34PX12	D7P-MT44PX12	D7P-MT64PX12	D7M-MT34PX12	D7M-MT44PX12	D7M-MT64PX12

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	MT4	4	P	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Capuchon couleur ③	Verrou de fixation	Contacts ①②④
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	MT3 2 positions, 30 mm de diamètre, dégagement en tournant MT4 2 positions, 40 mm de diamètre, dégagement en tournant MT6 2 positions, 60 mm de diamètre, dégagement en tournant	4 - Rouge	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Opérateur d'arrêt d'urgence «EMO»

Des opérateurs d'arrêt d'urgence de 40 mm en métal et en plastique sont disponibles avec l'inscription spéciale «EMO». Pour commander:

- Sélectionner l'ensemble de 40 mm souhaité
- Ajouter le suffixe «E» au numéro de catalogue
- Ajouter 2,20 \$ au prix courant.

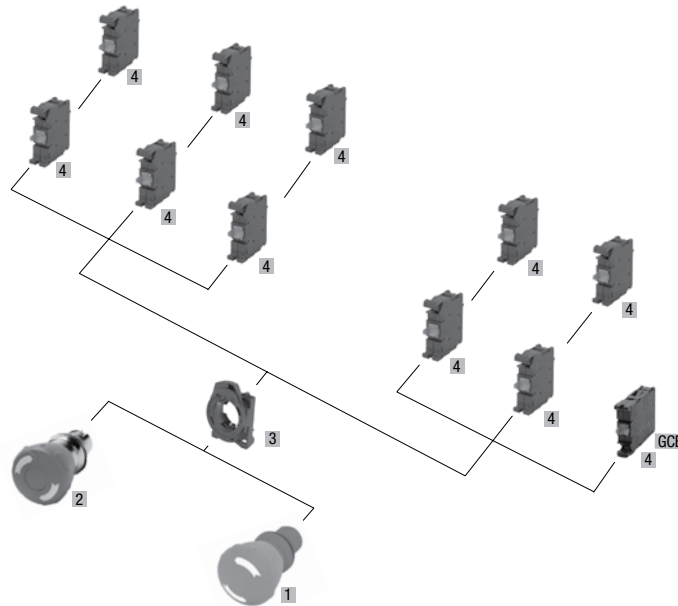
Ex.: Changer D7P-MT44PX01 par D7P-MT44EPX01

Protection en plastique jaune D7-A6PPR5 conforme Semicon disponible, voir page H67.



- ① Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ③ Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ④ Lors de la commande des ensembles complets d'arrêt d'urgence avec éléments de contact Guardian, il faut commander des éléments de contact supplémentaires NO et NC parmi les composants de la page opposée.
- ⑤ Les opérateurs sont conformes EN-418 avec les éléments de contact NC, NCLB ou Guardian.

Opérateurs d'arrêt d'urgence, dégagement en tournant (action de déclenchement), sans clé (composants) ❶



Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, 30mm Rouge, dégagement en tournant ❶ Opérateur et encadrement en plastique, 40mm Rouge dégagement en tournant ❶❷ Opérateur et encadrement en plastique, 60mm Rouge, dégagement en tournant ❶	D7P-MT34	1
	D7P-MT44	
	D7P-MT64	
02 Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 30mm Rouge, dégagement en tournant ❶ Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 40mm Rouge, dégagement en tournant ❶❷ Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 60mm Rouge, dégagement en tournant ❶	D7M-MT34	1
	D7M-MT44	
	D7M-MT64	
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ❷❸ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension GCB, élément Guardian	D7-X10↔ D7-X01 D7-X10↔ D7-X01L D7-X10V D7-X01↔ D7-X01↔	10

↔ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

E-Stop Guardian™ Éléments de contact (D7-X01S)

Des éléments de contact qui se séparent de l'opérateur avant ou du verrou de montage peuvent empêcher le E-Stop d'arrêter le procédé en cas d'urgence. Une installation appropriée de l'élément de contact est de première importance pour assurer que les contacts normalement fermés s'ouvrent sous l'action du E-Stop.

Conçu pour les applications de contrôle critiques, le nouvel élément de contact Guardian (GCB) de Sprecher + Schuh se surveille lui-même pour vérifier qu'il est correctement installé sur les opérateurs d'arrêt d'urgence (E-Stop).



Un contact Guardian normalement ouvert est moulé et câblé en série avec un ensemble standard de contacts normalement fermés (NC). Les contacts Guardian normalement ouverts se ferment automatiquement lorsque l'élément de contact est correctement installé sur l'opérateur E-Stop. ❶. Dans cet état, le E-Stop et les contacts NC fonctionnent comme prévu; le E-Stop en s'actionnant force l'ouverture des contacts NC. ❷.

Si l'élément de contact devait se séparer de l'opérateur E-Stop, les contacts Guardian normalement ouverts s'ouvrent automatiquement ❸. Comme les contacts Guardian sont câblés en série avec les contacts NC, l'ouverture de l'un ou de l'autre jeu de contacts ouvre le circuit sous le contrôle de l'opérateur E-Stop.

	❶ Normal Operation	❷ Actuated Button	❸ Improperly Installed
	X	X	0
	X	0	X
	X	0	0

- ❶ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ❷ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Pour les informations de commande, voir page H64.
- ❸ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur). Up to 4 contact blocks for the Guardian block.
- ❹ Pour une inscription «EMO» spéciale, ajouter les suffixe « E » au numéro de catalogue et 2,20 \$ au prix courant. Ex.: Changer D7P-MT44 par D7P-MT44E.

Opérateurs d'arrêt d'urgence à clé, dégagement en tournant (action de déclenchement), ensemble complet ③⑤

Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	40mm Capuchon couleur ③⑤	40mm Capuchon couleur ③⑤
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-MK44	D7M-MK44
1NO	D7P-MK44PX10	D7M-MK44PX10
1NC	D7P-MK44PX01	D7M-MK44PX01
GCB ④	D7P-MK44PX01S	D7M-MK44PX01S
2NO	D7P-MK44PX20	D7M-MK44PX20
2NC	D7P-MK44PX02	D7M-MK44PX02
1NO/1NC	D7P-MK44PX11	D7M-MK44PX11
3NO	D7P-MK44PX30	D7M-MK44PX30
3NC	D7P-MK44PX03	D7M-MK44PX03
2NO/1NC	D7P-MK44PX21	D7M-MK44PX21
1NO/2NC	D7P-MK44PX12	D7M-MK44PX12

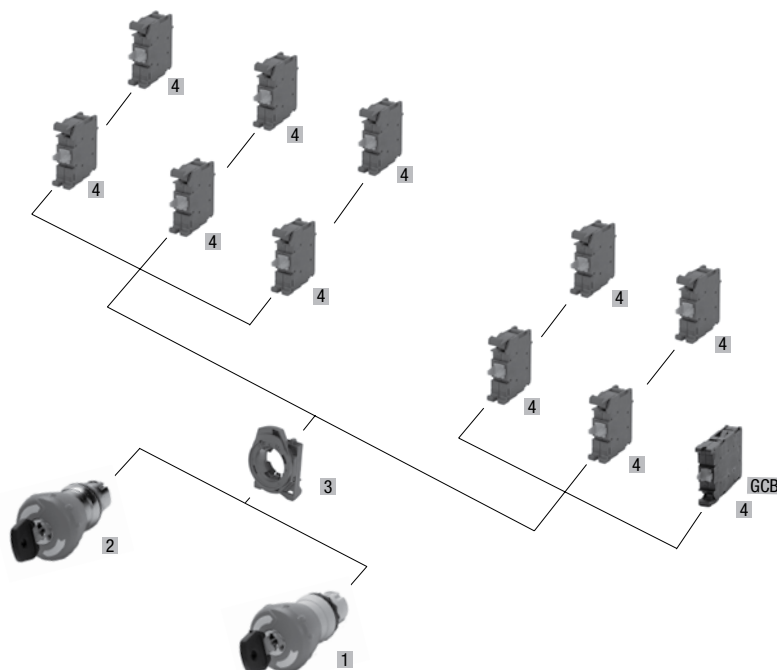
Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	MK4	4	P	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Capuchon couleur ③	Verrou de fixation	Contacts ①②④
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	MK4 - 2 positions, 40 mm de diamètre, à clé, dégagement en tournant	4 - Rouge	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$</i>	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO → X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ③ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ④ Lors de la commande des ensembles complets d'arrêt d'urgence avec éléments de contact Guardian, il faut commander des éléments de contact supplémentaires NO et NC parmi les composants de la page opposée. Équipé d'un jeu (deux clés) de clés standard Ronis n° 3825. Pour des clés Ronis de rechange, voir Accessoires en page H65.
- ⑤ Les opérateurs sont conformes EN-418 avec les éléments de contact NC, NCLB ou Guardian.

Opérateurs d'arrêt d'urgence a clé, dégagement en tournant (action de déclenchement), composants ❶



Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, 40mm Rouge, à clé, dégagement en tournant ❶❷	D7P-MK44	1
02 Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 40mm Rouge, à clé, dégagement en tournant ❶❷	D7M-MK44	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ❷❸ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée GCB, élément Guardian	D7-X10 D7-X01 ⇄ D7-X10E D7-X01L ⇄ D7-X01S ⇄	10

⇄ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

E-Stop Guardian™ Éléments de contact (D7-X01S)

Des éléments de contact qui se séparent de l'opérateur avant ou du verrou de montage peuvent empêcher le E-Stop d'arrêter le procédé sous contrôle en cas d'urgence. Une installation appropriée de l'élément de contact est de première importance pour assurer que les contacts normalement fermés s'ouvrent sous l'action du E-Stop.

Conçu pour les applications de contrôle critiques, le nouvel élément de contact Guardian (GCB) de Sprecher + Schuh se surveille lui-même pour vérifier qu'il est correctement installé sur les opérateurs d'arrêt d'urgence (E-Stop).

Un contact Guardian normalement ouvert est moulé et câblé en série avec un ensemble standard de contacts normalement fermés (NC). Les contacts Guardian normalement ouverts se ferment automatiquement lorsque l'élément de contact est correctement installé sur l'opérateur E-Stop. ❶ Dans cet état, le E-Stop et les contacts NC fonctionnent comme prévu; le E-Stop en s'actionnant force l'ouverture des contacts NC. ❷

Si l'élément de contact devait se séparer de l'opérateur E-Stop, les contacts Guardian normalement ouverts s'ouvrent automatiquement ❸. Comme les contacts Guardian sont câblés en série avec les contacts NC, l'ouverture de l'un ou de l'autre jeu de contacts ouvre le circuit sous le contrôle de l'opérateur E-Stop.

	❶ Normal Operation	❷ Actuated Button	❸ Improperly Installed
	X	X	0
	X	0	X
	X	0	0

- ❶ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ❷ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Voir page H50 pour les informations de commande.
- ❸ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur). Up to 4 contact blocks for the Guardian block
- ❹ Équipé d'un jeu (deux clés) de clés standard Ronis n° 3825. Pour des clés Ronis de rechange, voir Accessoires en page H65.